Организация Объединенных Наций S/PV.3410



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Сорок девятый год

3410-е заседание

Пятница, 29 июля 1994 года, 12 ч. 55 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Маркер	(Пакистан)
Члены:	Аргентина	г-н Карденас
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Китай	г-н Ли Чжаосин
	Чешская Республика	г-н Фуле
	Джибути	г-н Олхайе
	Франция	г-н Ладсу
	Новая Зеландия	г-жа Билки
	Нигерия	г-н Айева
	Оман	г-н Аль-Хусаиби
	Российская Федерация	г-н Воронцов
	Руанда	
	Испания	г-н Яньес Барнуэво
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Вуд
	Соединенные Штаты Америки	г-н Индерферт

Повестка дня

Положение в Бурунди

94-86142 (R)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели со дня опубликования на имя начальника Секции стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Section, room C-178).

Заседание открывается в 13 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Бурунди

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить Совету, что получил письмо от представителя Бурунди, в котором он просит пригласить его принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Синунгуруза (Бурунди) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня. Совет собрался в соответствии с пониманием, достигнутым на предшествовавших заседанию консультациях.

По завершении консультаций члены Совета Безопасности уполномочили меня выступить со следующим заявлением от имени Совета:

"На протяжении последних нескольких месяцев Совет Безопасности внимательно следит за напряженной и нестабильной ситуацией в Бурунди, ориентируясь на проводимые Секретариатом брифинги. Совет высоко оценивает предпринимаемые в Бурунди в весьма трудных условиях усилия по сохранению мира в стране и в этой связи выражает признательность соответствующим гражданским и военным властям.

Совет Безопасности приветствует осуществляемое между Организацией африканского единства (ОАЕ) и Организацией Объединенных Наций сотрудничество в целях содействия сохранению мира в Бурунди. В этой связи Совет Безопасности призывает Генерального секретаря продолжать оказывать его добрые услуги через своего Специального представителя.

Совет Безопасности глубоко обеспокоен гуманитарными проблемами, создавшимися в результате прибытия десятков тысяч беженцев в северные провинции Бурунди.

Совет Безопасности поддерживает ведущийся в Бурунди политический диалог, направленный на достижение скорейшего соглашения о передаче президентской власти. Он призывает все стороны оперативно достичь урегулирования, основанного на демократических принципах.

Совет осуждает те экстремистские элементы, которые продолжают отвергать ведущиеся переговоры и пытаются блокировать продвижение к мирному урегулированию. В этой связи Совет выражает тревогу в связи с недавним насилием в Бужумбуре и вновь подтверждает положения своих заявлений от 25 октября 1993 года (S/26631) и 16 ноября 1993 года (S/26757). Совет требует, чтобы все стороны немедленно прекратили всякое подстрекательство к насилию или этнической ненависти.

Совет призывает всех, кто выступает за мирное урегулирование, настойчиво продолжать свои усилия. Он призывает далее всех бурундийцев, особенно политических, военных и религиозных лидеров, сделать все возможное для успеха ведущегося политического диалога.

Совет Безопасности с интересом ожидает докладов Генерального секретаря по Бурунди и продолжит активно заниматься данным вопросом".

Это заявление будет распространено в качестве документа S/PRST/1994/38.

На этом Совет Безопасности завершил данный этап рассмотрения пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.